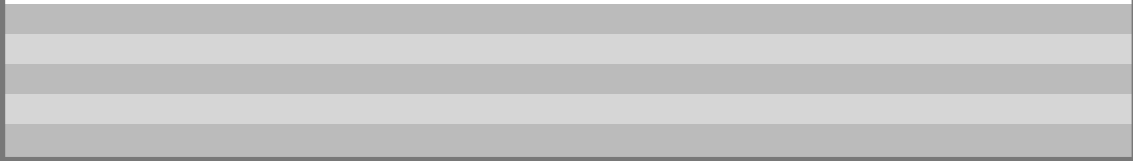




배



인도네시아

1. 시장개요	5
2. 유통동향	5
3. 소비동향	8
4. 수입동향	10
5. 통관 및 수입절차	12
6. 한국산 및 경쟁국 유통동향	14
7. 한국산 수출확대 방안	16

1. 시장개요

- 인도네시아는 열대지방에 속해 있어 온대성 과일인 배가 전혀 생산되지 않아, 소비의 전량을 수입에 의존하고 있음
- 수입은 매년 약 9만톤 정도 이뤄지고 있으며, 2009년에는 약 7천만불이 수입되어 단일 품목으로는 상당히 큰 규모의 시장을 형성하였음
- 주 소비층은 전체 인구의 10~15%를 차지하고 있는 중산층으로 주로 자카르타, 수라바야, 족자, 반둥, 스마랑, 매단 등의 주요 도시에서 소비가 이루어지고 있음

【 인도네시아 배 수급현황 】

구분	생산량	수입량	공급량	소비량	수출량
'07/'08	-	90,580	90,580	90,580	-
'08/'09	-	83,770	83,770	83,770	-
'09/'10	-	92,000	92,000	92,000	-

- ※ 1. 자료 : USDA FAS 「Fresh Deciduous Fruit(Apples, Grapes & Pears : World Markets and Trade('10,6)
2. Marketing year(7월~익년6월) 기준

2. 유통동향

■ 유통구조

- 배는 사과와 함께 현지인이 가장 선호하는 온대성 과일로 중국, 호주, 미국, 한국 등으로부터 수입되며, 약 30여개의 중대형 전문 수입상을 통하여 대형 유통체인 및 중소형 도매상에 납품되고 있음
- 최근에는 대형유통체인에서 직접 수입하기도 함

- 현지 수입 유통경로는 대형 유통도매시장이 없어 대부분 중소형 도매상들이 냉장창고를 보유하고 있는 전문 수입상으로부터 직구매를 하는 형태임

【 화교수입상 유통경로 】



【 한국교민상 유통경로 】



■ 유통현황

- 한국산을 비롯하여 중국, 미국 등에서 생산된 배는 매년 9월에서 익년 4월까지 유통되며, 호주, 아르헨티나, 남아공 등의 남반구산은 5월에서 9월까지 수입되어 연중 수입산 배가 유통되고 있음
- 호주, 남아프리카, 미국의 생산자조합 또는 수출회사들은 자국산 인지도 향상을 위하여 현지 신문 또는 잡지에 광고를 게재하거나, 고유 브랜드가 인쇄된 스티커를 부착하여 브랜드 이미지를 관리하고 있음

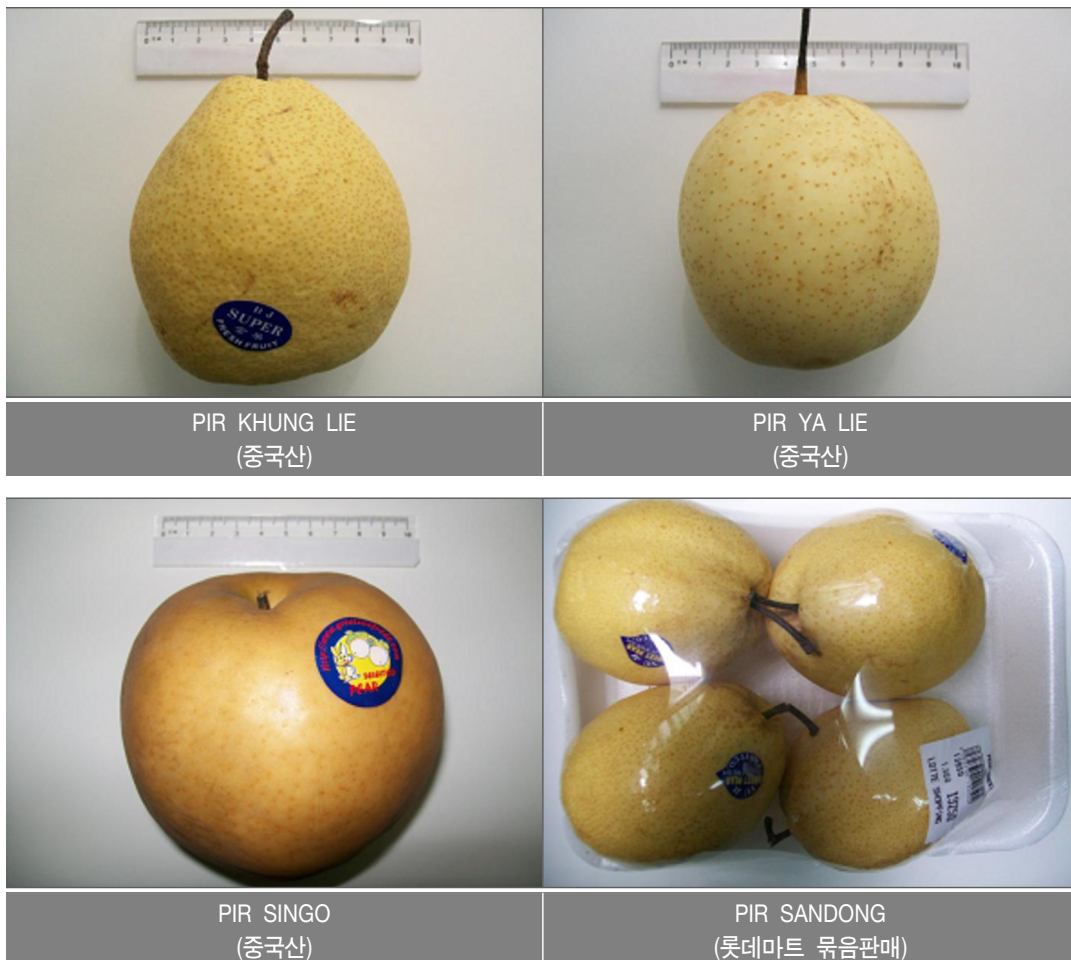
【 인도네시아 배 판매 가격 】

(단위 : 루피아(Rp)/kg)

구 분	품 명	규 격	판매가격	판매처
중국산	신고	중	19,900	까르푸
		중	15,450	롯데마트
	Xiang Lie	중	25,900	까르푸
		중	20,450	롯데마트
	Khung Lie	소	14,500	푸드홀
		중	16,400	까르푸
		소	13,950	롯데마트
	Ya Lie	중	10,800	까르푸
	Hosui	중	28,950	파머스마켓
	Cui Ya Lie	중	20,450	파머스마켓
호주산	Peckam	중	24,500	까르푸
		중	19,950	파머스마켓
남아공산	Peckam	중	22,300	푸드홀
한국산	신고	대	45,500	파머스마켓
		대	49,000	푸드홀

※ 조사시점 : '10. 8월초





3. 소비동향

■ 소비형태

- 배는 냉장보관에 의한 신선도 유지가 중요하기 때문에 총 소비량의 70% 이상이 까르푸, 해로 등의 대형 슈퍼마켓이나 대형쇼핑몰에 입점해 있는 FARMER'S MARKET, DIAMON, FOOD MART 등의 중형슈퍼 체인에서 이루어지며, 그 다음으로 ALL FRESH 등의 과일 전문점, 편의점, 일반 소형슈퍼에서 이루어짐

- 수입과일은 자국산에 비하여 가격이 상대적으로 높아 주소비층은 중산층 이상 (월 소득 400불 이상)의 현지인 및 소득 수준이 높은 화교와 외국인들임
- 한국 교민들이 명절 선물용이나 후식용으로 주로 대과를 선호하며, 화교 혹은 현지인들은 10~12cm 내외의 중과를 선호함
- 소비자들은 평균 1회 구매시 가격 및 조건에 따른 차이는 있으나 보통 6~10개 정도를 구입
- 매장마다 약간의 차이는 있으나, 가격이 가장 저렴한 중국산 YA LIE품종은 kg당 Rp10,800로 저렴한 가격에 판매되고 있으며, 중상급 수입배는 Rp20,000 ~ 25,000의 가격대를 형성하고 있음
- 배는 주로 디저트용으로 이용되고 있으며, 특히 화교들로부터 한국산은 어린 아이들의 감기해열제로 효과가 좋은 것으로 알려져 있음

■ 소비자 선호도

- 한국산은 꾸준한 홍보 및 판촉 활동 등으로 품질 및 인지도에서 최고의 평가를 받고 있음
 - 2007년 35만불을 기록한 한국산 수입은 2009년에 92만불까지 증가하였음
 - 이는 2개의 수입상들이 독점적으로 시행해오던 행사가 현지 수출전문업체인 FARMER'S MARKET을 비롯한 신규업체로 확대되었으며, 부여군을 비롯한 한국 지자체들의 활발한 홍보 활동의 결과임
- 중국산 호수이 품종은 한국산 황금배와 비슷한 품종으로, 한국산보다 크기는 약간 작으나, 당도가 비슷하며 동녹 발생률이 낮고 가격 또한 저렴하여 소비자에게 인기가 높음
- 중국산 신고배는 외형적으로는 한국산 신고배와 큰 차이가 없으며, 한국산 대비 과즙이 적고 당도는 낮으나, 한국산 대비 거의 절반 가격으로 가격이 저렴하여 소비자들이 선호

- 호주 Packham 품종은 서양배 중 가장 많이 소비되며, 한국산 대비 과즙이 적고 매우 단단함
 - 배와 사과를 혼합한 것 같은 맛이 나며, 생식용일 경우는 상온 보관 후 숙성시켜 소비하고 있음
- 중국산 시양리는 당도가 낮은 반면 표주박 모양으로 서양배와 모양이 비슷하며, 단단한 특성이 있어 중국 요리의 부재료로 많이 사용되며 가격이 매우 저렴하여 소비 기반이 확고함

■ 향후 소비전망

- 인도네시아 투자활성화에 따른 꾸준한 외국인 유입과 더불어 소득 수준 향상으로 배를 포함 고가의 수입산 농산물 소비는 더욱 늘어날 전망이다
- 소비자 상품 구매시 식품 안전성과 신뢰성이 주요한 선택기준이 되었고, 일반 농산물의 경우 과다한 농약 사용에 따른 병폐가 사회적 이슈가 되어 유기농 및 수입산에 대한 수요가 큰 폭으로 증가할 것으로 보임
 - 일반 가공식품과 마찬가지로 농산물 또한 중국산에 대한 신뢰가 약하기 때문에 상대적으로 일본산과 한국산에 대한 소비자들의 신뢰도가 높은 편임

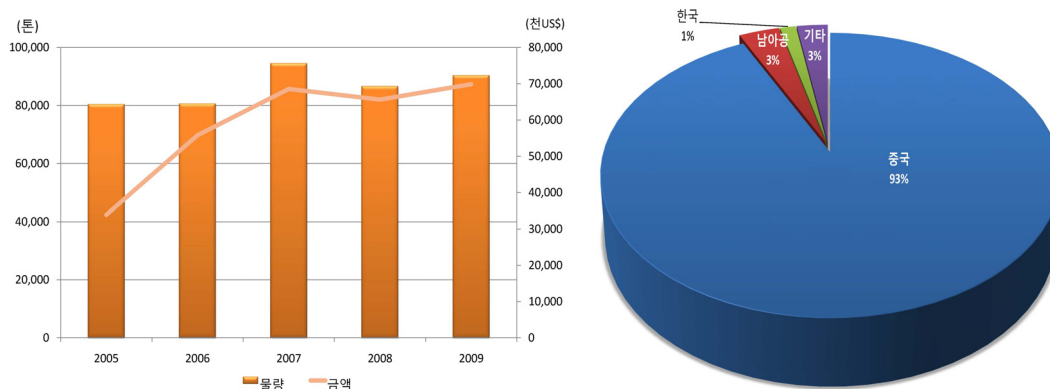
4. 수입동향

- 연간 수입량은 약 9만톤 정도이며, 2009년에는 약 69백만불이 수입되어 단일 품목으로는 상당히 큰 규모의 시장을 형성하였으며, 대부분 중국으로부터 수입됨
- 중국산 및 미국산은 9월~익년 5월, 호주산은 4월~9월에 수입되어, 연중 수입이 이루어지고 있음

■ 2009년 한국산 수입액은 92만불로 전체 수입액의 1.3%를 차지

- 한국산 황금, 신고배와 경쟁이 되는 품목은 생산시기 및 품위 수준이 비슷한 중국산 신고배임
- 중국산 신고배는 당도 등 거의 모든 면에서 한국산과 대등한 품질수준까지 접근하였으나, 현지 소비자들은 한국산 배를 최고의 품질로 인정

【 인도네시아 국가별 배 수입 실적 】



(단위 : 톤, US\$, US\$/kg)

구 분	2007		2008		2009			단 가
	물 량	금 액	물 량	금 액	물 량	금 액	비 중(%)	
전 체	94,519	68,566,858	86,687	65,628,439	90,390	69,869,660	100.0	0.8
중 국	90,660	64,822,347	82,825	61,535,235	86,046	64,823,540	92.8	0.8
남 아 공	2,368	2,336,117	2,142	2,140,926	2,076	2,336,682	3.3	1.1
한 국	259	358,000	525	737,949	580	920,933	1.3	1.6
아르헨티나	343	231,507	140	155,166	620	695,187	1.0	1.1
미 국	445	363,649	304	272,772	483	450,570	0.6	0.9
호 주	210	245,839	541	581,633	423	446,489	0.6	1.1
기 타	235	209,399	211	204,758	161	196,259	0.3	1.2

※ 자료 : Global Trade Atlas, HS Code : 080820

■ 수입가격은 중국산이 가장 저렴하며, 한국산이 가장 고가임

- 한국산 평균 수입가격 : US\$15~16/10kg (황금, 신고배)
- 중국산 평균 수입가격 : US\$6~7/10kg
- 중국산 호수이/수(신고 소과) 품종 수입가격 : US\$7~9/10kg
- 중국산 황관배(황금배보다 조생종이며 작은 사이즈) 수입가격 : US\$6~8/10kg
- 호주산 평균 수입가격 : US\$9~10/10kg
- 미국산 평균 수입가격 : US\$8~9/10kg

5. 통관 및 수입절차

■ 관 세

구 분	HS code	관 세	부가가치세(PPN)	소득세(PPH)	비고
신선배	0808.2000	5%	10%	2.5%	-

■ 식물검역 등 수입규제사항

- AAQ(The Agency for Agriculture Quarantine) : 농림부 산하기관으로 2001년 인도네시아 대통령령 58호에 의거 설립되었으며 현재는 인도네시아 전역의 200여개가 넘는 출입소에서 검역을 실시하고 있음
- 한국산 농산물에 대한 특별한 검역규정은 없으며, 현재까지 인도네시아로 수입된 한국산 농산물이 검역상의 이유로 수입이 거부된 적은 없음
 - 중국 등의 일부 후발 수출국 농산물에 대해서만 철저한 검역이 이뤄지고 있음
- 한국산 과일 등 일반농산물의 경우 자국의 검역기관에서 발행한 검역 증명서로 통관 가능하며, 모든 검역서류를 완벽하게 준비할 시 별도로 인도네시아에서 검역을 받을 필요가 없음

● 인도네시아로 수입되는 모든 동식물 질병과 유해 병균에 대한 검역을 위해서는 다음과 같은 사항이 요구됨

- 수출국가의 검역증명서
- 지정된 장소로만 통관이 가능
- 검역 활동을 위해 통관 지역 관할 검역사무소에 신고 및 서류제출

● 검역신청서 기입사항

- 수입자의 성명, 직업 및 주소
- 수입식물의 수량과 종류
- 방사선처리 및 유전자변형 여부
- 수출품의 국가 및 지역명
- 수확시점
- 수하인의 성명 및 이름
- 하역장소 및 수입목적

■ 포장 및 라벨링

● 인도네시아 식품수입규정 따르면, 모든 수입 가공식품은 사전에 식약청에 신고하고 검사에 합격한 후, 식품수입허가인자 ML(Makanan Luar)를 받아야 함

- 동 절차를 거친 모든 수입식품은 라벨을 부착하여야 하며, 라벨은 인도네시아어로 작성되어야함
- 제품명, 성분, 유효기간, 중량, 원산지표시, 수입자명 등이 필히 기재되어야 하나, 신선농산물인 과일의 경우 라벨링 법규를 적용받지 않기 때문에 과일 자체 및 포장상자에 별도의 라벨을 부착할 필요는 없음

● 포장상자에 대한 정부차원의 규정은 없으며 대부분 국가에서 골판지 박스를

이용하며 각국마다 저장성 확보 및 상품의 변질을 방지하기 위한 노력을 기울이고 있음

- 중국산 : 10kg 또는 20kg 골판지 상자를 이용하며 Su pear 또는 Hosui Pear, Huang Guan, 20세기는 10kg를, Duck Pear 또는 Ya Pear는 20kg 상자를 이용함
- 미국, 호주, 남아공 : 10kg 골판지 상자 2단 적재방식 이용
- 한국산 : 15kg 골판지 상자에 2단 적재방식을 이용

6. 한국산 및 경쟁국 유통동향

■ 한국산 유통동향

- 2009년 기준 한국산은 92만불이 수입되어 전년대비 24.8%의 증가율을 보였으며, 수입액 기준 중국, 남아공에 이어 약 1.3%의 시장 점유율을 보임
 - 생산시기 및 품질 수준이 비슷한 중국산 신고배는 수입액 기준 92.8%의 시장 점유율을 보이고 있음
- 한국산은 추석을 전후하여 수입되고 있으며, 현지에서 규모가 가장 큰 한국계 슈퍼 무궁화 유통의 경우 보통 30~40톤을 수입하며, 한일마트, K-MART, 뉴서울 슈퍼 등은 자체적으로 배, 사과, 포도 등을 20FT 컨테이너에 혼적하여 수입함
 - 무궁화유통의 경우 교민대상 판매 이외 디아몬, 헤로, ALL FRESH, TOTAL BUAH(전문과일상회) 및 일본계 슈퍼(KAMOME, COSMOS) 등에도 납품하고 있음
- 2002년부터 본격적으로 인도네시아 시장에 진출한 한국산 배는 맛, 육질, 색상 등에서 일반 소비자들로부터 최고의 품질로 인정받고 있음
- 한국산 배가 우수한 품질을 확보했음에도 시장 점유율이 저조한 이유는 중국산

대비 가격 경쟁력이 약하기 때문임

- 한국산 배는 2002년을 정점으로 100만불 이상이 수입되다가 2004년에 44만불 까지 감소하였음
- 이는 한국의 신고배 종자를 그대로 이식해서 생산된 중국 산둥성산 신고배가 인도네시아 시장에 본격적으로 진출하면서 발생한 결과임
- 일부 한국슈퍼에서는 중국산 박스 포장에 한글로 표기하여 한국산으로 둔갑 시켜 팔다가 추후 적발되어 환불해 주는 사례 발생
- 한국산 주 소비층인 중상류층 이상의 소비자들은 한국산 가격이 다소 비싸 부담감은 있지만, 타국산에 대비 품질이 우수하다고 평가
- 소비자들은 한국산 판매가격을 현재 중국산과 한국산의 중간 가격대인 kg당 Rp35,000~40,000을 희망

■ 타수입산 유통동향

- 2009년 기준 9만톤을 중국, 남아공, 아르헨티나, 한국, 미국 등에서 수입하였으며, 중국산이 수입량의 약 95%를 차지
- 한국산 황금, 신고배의 경쟁상대는 생산시기 및 품위수준이 비슷한 중국산 호수이(Hosui), 신고(SINGO)임
- 중국산은 한국산 수출가격의 1/2 수준으로 매년 품질수준이 크게 향상되어, 인도네시아 소비자들로부터 호평을 받고 있음

■ 타수입산 마케팅 전략

- 인적 네트워크
- 대부분의 화교 전문과일 수입상들은 오랜 세월 구축해 온 중국업체와 신뢰 관계를 중시하므로 중국산을 선호할 수밖에 없음

- 중국은 몇 개의 지방정부가 수출을 주도하는 반면 한국은 많은 지자체 및 수출업체의 과다한 경쟁으로 불이익을 보고 있으며, 대부분 단기성 내지 수출 조건이 많이 변경되어 현지 수입업자들과의 꾸준한 관계유지가 힘든 상황임

● 꾸준한 품질 향상

- 중국산이 인도네시아 시장을 독점하는 이유는 저렴한 가격과 꾸준한 품질 향상에 있음
- 중국은 품종 개량 등 꾸준한 품질 향상을 시도한 결과 당도, 육질, 색상, 외관에서도 한국산이나 일본산과 비슷하여 타국산은 점차 시장점유율을 잃을 수밖에 없는 현실임

7. 한국산 수출확대 방안

■ 바이어 의견

● 수입산 중 한국산 단가가 가장 높으며, 중국산 대비 2배 이상임

- 전문수입업자들은 한국산이 중국산 대비 품질의 현저한 차이가 없으며, 일년에 5~6개월 정도 수입할 수 있는 고가의 한국산 배에 대해 큰 매력을 느끼지 못하고 있음
- 매년 수입가격 등락폭이 타 국가에 비하여 상대적으로 높은 편임

● 15kg 2단 적재방식의 경우, 간혹 상단부 품질은 우수하나 하단부는 흠집이 있거나 품질이 상단부에 비하여 떨어지는 제품이 발견되는 등 품질 관리가 일정치 않음

- 따라서 일부 수입업자는 한국산에 대해서는 전수검사를 한다는 의견도 있으므로 상호 신뢰 구축을 위해서는 사전에 충분한 검사가 있어야 함

- 수입업자는 위험부담이 적고 많은 이익이 발생하며, 각종 슈퍼를 비롯한 중간 도매상들에게 공급하기 쉬운 중국산을 선호하고 있음
 - 비교적 대형 수입상인 PT. Central Lucky Coldstorage 관계자에 따르면 타수입산에 비해, 중국산은 매년 품질이 거의 일정하고 공급량에 제한이 없어 선호도가 높은 편임
- 구매담당자는 중국산은 불량품에 대한 반품이 쉬우며, 샘플 또한 타국산보다 풍부하게 공급되어 판촉활동을 하기가 용이하다는 의견을 보임
 - ⇒ 매장에서 일반 소비자를 상대로 한 시식행사를 위해서는 과감한 물량 지원이 필요
- 한국산은 출하시기가 연말에 집중되는 것이 문제임
 - 현지 유통 담당자에 따르면 경쟁력이 있는 시기는 3~5월경이며, 이 시기에 수출이 가능한 품목을 선정하는 것도 고려할 만한 사항임

■ 수출확대 방안

- 브랜드 파워를 통한 경쟁력 확보
 - 인도네시아로 수출하고 있는 화산, 신고, 황금배는 중국산과의 가격 경쟁 등에서 승산이 없음
 - 중국산은 꾸준한 품질개선으로 당도 및 육질 등이 한국산과 거의 비슷한 수준에 육박하였으나, 가격은 거의 절반 이하이므로 수입업자나 소비자 입장에서 중국산을 선호
 - 특히 몇 년 전부터 대형슈퍼 및 과일 전문점에서 중국산 신고배가 KOREA SINGO PEAR라고 표기되어 대부분의 소비자들은 이를 한국산으로 착각하고 구입
 - ⇒ 한국산만의 고유한 품종을 개발하는 방법 이외에 한국산만이 사용할 수 있는 고유한 브랜드명을 정부차원에서 상표등록을 하여 중국산이 한국산으로 둔갑하는 것을 방지해야 함

● 차별화를 통한 경쟁력 확보

- 세계 제 1의 배 생산국인 중국은 다양한 종류 및 가격대로 소비자의 구미를 충족시키고 있음
 - 까르푸 과일 담당자에 의하면, 중국산 매출이 90%이상으로 인도네시아 중산층 이하 서민들이 주로 이용하는 까르푸 등의 대형슈퍼에서는 경쟁이 사실상 불가능함
 - 뿐만 아니라 대형슈퍼 공급조건 또한 까다로워 여러 가지 제약이 많으므로 한국산 배 수출확대를 위해서는 가격 이외의 요소를 차별화하여 경쟁력을 높일 필요가 있음
 - 이를 위해서는 인도네시아 시장을 좀 더 심층적으로 분석하여 공급시기와 구매계층, 매장유형별, 장소, 수입업자에 따른 맞춤형 마케팅 전략이 필요
- ⇒ 주로 중상류층이 이용하는 FARMER'S MARKET, FOOD HALL 등을 중심으로 최고급의 대과를 선별하여 중국산의 한국산 둔갑으로 실추된 한국산 최고급 이미지를 되살려 소비자들에게 새로운 이미지를 각인시킬 필요가 있음

【 참고 】

■ 바이어 리스트

1. FOOD HALL, PT. PANEN RESTARI INTERNUSA

- 담 당 자 : Widaya ulaksono (Merchandise Manager : Fresh Food)
- 주 소 : Jl. Jend Sudirman Kav.1 Wisma 46-Kata BNI Jakarta 10220
- 연 락 처 : ☎ 021-57993455 내선 262, Fax : 021-57993477
- 기업형태 : 유통업
- 설립연도 : 1982년
- 직 원 수 : 2,500명
- 주 취급품목 : 신선과실
- 주 수입국 : 중국, 호주, 미국, 뉴질랜드, 남아공, 한국

2. FARMER'S MARKET (PT.SUPRA BOGA RESTARI)

- 담 당 자 : Mr. Iwan Tjandra
- 주 소 : Jl.Raya Pejuanan,Taman Kedoya Permai No.11 Kebun Juruk
Jakarta 11530
- 연 락 처 : ☎ 021-5310059, Fax : 021-5310255
- 기업형태 : 유통 및 도소매
- 설립연도 : 1979년
- 직 원 수 : 450명
- 주 취급품목 : 신선과실
- 주 수입국 : 중국, 일본, 남아공, 호주, 한국

3. PT.MATAHARI PUTRA PRIMA

- 담 당 자 : Mr. Mina Tjeong

- 주 소 : Jl. Bulevar Palem Raya No7 Lippo Karawaci Tangerang 15811
- 전 화 : ☎ 021-5469333 EXT (9638), Fax : 021-5475214
- 기업형태 : 도소매, 유통업
- 취급품목 : 식품 및 잡화
- 설립연도 : 1987년
- 직 원 수 : 1,300명
- 주 수입국 : 중국, 미국, 일본, 남아공, 호주

싱가포르

1. 시장개요	23
2. 유통동향	23
3. 소비동향	25
4. 수입동향	26
5. 통관 및 수입검사	27
6. 한국산 및 경쟁국 유통동향	30
7. 한국산 수출확대 방안	32

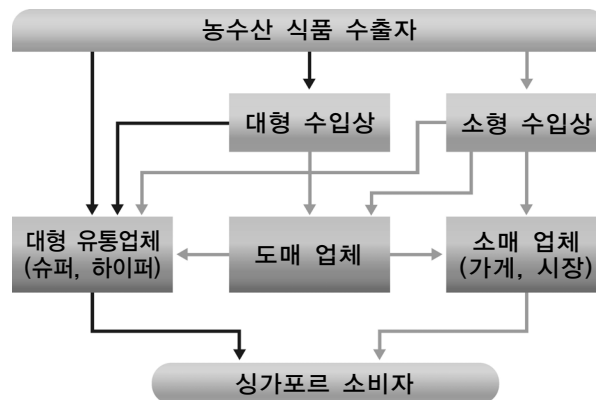
1. 시장개요

- 싱가포르는 열대지방에 속해있어 온대성 작물인 배가 전혀 생산되지 않고 있으며, 소비되는 전량을 수입에 의존하고 있음
- 매년 약 2만4천 톤의 배를 수입하고 있으며, 최대 공급국은 중국 및 남아공으로 전체 수입량의 약 90%를 차지하고 있음

2. 유통동향

■ 유통구조

- 단일의 과일/채소 수출입업자 연합회¹⁾가 존재하나, 청과류 수입은 싱가포르 과일/채소 수출입업자 연합회 회원사가 아니더라도 가능
- 싱가포르 내 청과류 유통구조는 다음과 같음



■ 유통현황

- 판매는 묶음, 낱개, 깎아서 판매되는 등 다양한 형태로 이루어짐

1) Singapore Fruits & Vegetables Importers & Exporters Association(SFVIEA)

【 싱가포르 배 판매 형태 】

대형 유통업체	 중국산	 아르헨티나산	 남아프리카산
일반시장	 중국산		
시장 및 상점			

● 유통별 마진은 다음과 같으며, 각 단계별 가격은 손상, 폐기, 반품, 결제기간 등을 감안한 것임

- 수입가 + 50% = 수입자가격 + 50% = 도매가격 + 100% = 소매가격

(예) 소매가 S\$ 4.00의 경우

도매가격=S\$2.00, 수입자가격=S\$1.33, 수입가(수출자가격)=S\$0.89

※ 자료 : USAID-AMARTA

【 배 소매가격 】

구 분	'10/6/29 ~ 7/01	7/06 ~ 7/13	7/21 ~ 7/30	8/06 ~ 8/08	조사처
중 국	S\$ 3.99/2개 S\$ 0.20/100g	S\$ 3.45/2개 S\$ 0.28/100g	S\$ 2.95/4개 S\$ 0.33/100g	S\$ 2.95/4개 S\$ 0.33/100g	Fairprice Wet Market
아르헨티나	S\$ 0.55/100g S\$ 4.95/7개	S\$ 0.55/100g	S\$ 0.55/100g	S\$ 0.50/100g	Cold Storage
남아프리카	S\$ 2.20/5개	S\$ 2.25/5개	S\$ 2.45/8개	S\$ 2.45/5개 S\$ 0.28/100g	Fairprice
미 국	S\$ 1.95/5개	S\$ 1.95/5개	S\$ 2.20/5개	S\$ 2.20/5개	Fairprice Cold Storage
한 국	-	-	-	S\$ 3.50/3개	Market Place

3. 소비동향

■ 소비형태

- 싱가포르는 주로 저렴하고 쉽게 조달이 가능한 열대성 과일 위주로 소비가 이루어지며, 싱가포르의 1인당 과일 섭취량은 다른 OECD국가에 비해 낮은 편임

【 국가별 1인당 과일소비량 】

구 분	1인당 소비량(kg)	비고(출처)
싱가포르	70.0	Health Promotion Board (2008)
미 국	119.5	USDA (2007)
E U	95.5	Freshfel Consumption Monitor (2008)
캐 나 다	73.2	Statistics Canada (2008)
호 주	135.0	Fresh Plaza (2008)
일 본	59.0	New Zealand Trade (2008)
대 만	135.0	Fresh Plaza (2008)

- 정부는 “건강을 위한 과일 섭취” 캠페인을 통하여, 과일 섭취에 대한 인식을 높이려 하고 있음
 - 정부 건강증진청 (Health Promotion Board)에서는 “건강증진” 홍보에서 다양한 청과류 중 사과, 배 등을 가장 먼저 언급하여 배에 대한 인식이 높은 편임
- 정부의 과일섭취권장 캠페인으로 배에 대한 인식은 높아졌으나, 쉽게 물러지는 특성 때문에 즉시 섭취하는 경우 이외에는 구매를 꺼림
- 배는 연중 공급이 되는 일상적 과일로 인식되어, 열대성 과일과 비교 가격 구조는 상당히 경쟁적이며, 동양인은 친숙한 동양산 품종, 서양인은 친숙한 서양산 품종을 선호하는 경향이 뚜렷함

■ 싱가포르 현지인이 선호하는 배 특징은 다음과 같음

구 분	특 징
Juicy	○ 열대지방 및 대부분의 건물들이 에어컨이 설치되어 있는 환경조건 등으로 수분 함량이 높은 것을 선호함 (약 87%) ○ 특히 배는 체열저하 및 기관지 수분 공급에 좋은 과일로 알려졌다
Thin Skin	○ 색상은 보기 좋은 연노랑, 연갈색 ○ 껍질은 얇은 것을 선호함

※ 자료 : Siji Trading, U-Say Marketing

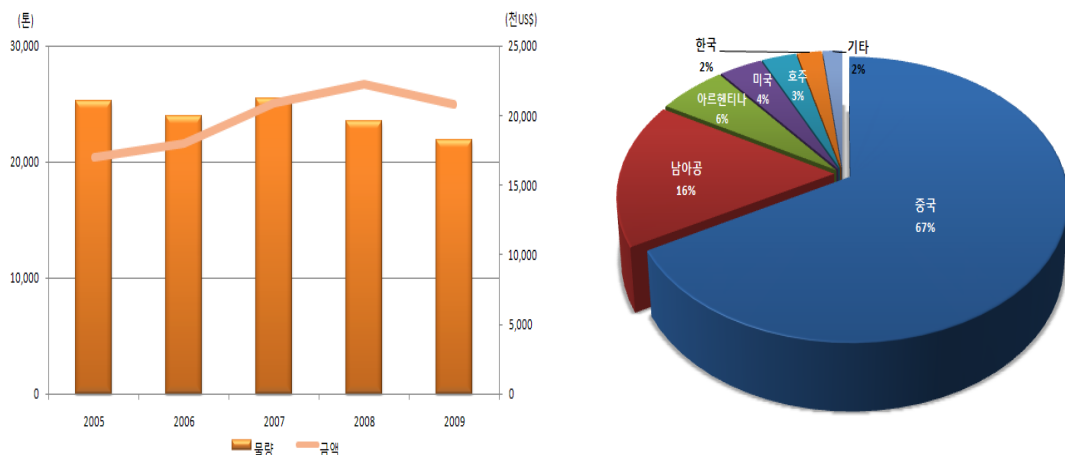
4. 수입동향

■ 싱가포르는 식품에 대하여서는 전면 무관세를 실시하며, 전 세계로부터 식품을 수입하고 있으며 배의 경우 세계 1위 생산국인 중국, 3위 생산국인 미국 등을 포함한 전 세계 22개국으로부터 수입하고 있음

* 세계 2위 생산국인 이탈리아산은 외관상 매력이 없어 거의 수입되지 않음

■ 연간 배 수입량은 약 24천톤으로 80% 이상이 중국, 남아공으로부터 수입되고 있음

【 싱가포르 배 수입추이 및 '09 주요 수입국 】



(단위 : 톤, US\$, US\$/kg)

구 분	2007		2008		2009			
	물 량	금 액	물 량	금 액	물 량	금 액	비 중(%)	단 가
전 체	25,461	20,921,764	23,527	22,232,172	21,917	20,779,864	100.0	0.9
중 국	19,721	14,236,919	18,320	15,291,618	16,170	13,891,679	66.9	0.9
남 아 공	3,688	3,809,851	3,461	4,387,297	3,024	3,442,542	16.6	1.1
아르헨티나	828	1,152,693	537	847,020	876	1,235,114	5.9	1.4
미 국	584	752,846	373	510,039	596	779,505	3.8	1.3
호 주	70	146,450	224	379,858	462	623,092	3.0	1.3
한 국	202	220,944	315	249,806	591	452,430	2.2	0.8
기 타	367	602,061	298	566,534	198	355,502	1.7	1.8

※ 자료 : Global Trade Atlas, HS Code : 080820

5. 통관 및 수입검사

■ 관 세

● 싱가포르는 식량의 90% 이상을 수입해야하는 절대 수입국으로, 식품의 수입에

대해서는 전면 무관세를 실시하고 있으며, 한국과는 2006년에 FTA를 체결하여 한국산 청과류에 대한 차별적 대우는 없음

- 단, 싱가포르로 수출하기 위해서는 현지 등록업체(ACRA : 상업등기소) 및 수출입업 허가(AVA : 검역국)의 요건을 갖추어야 하며 2009년 9월 현재, AVA의 신청수수료 및 제비용은 다음과 같음

내 용	비 용	비 고
수입업자 신청	S\$ 21.50	처리기간 3일, 우편주소로 통보
수입업자 등록	무료	
신선 과일/야채 수출입면허	S\$ 378.00/1년	처리기간 1일
- 담당부서 : AVA, Import & Export Division 5 Maxwell Road, #02-03, Tower Block, MND Complex T: (65) 6325-7333 F: (65) 6325-7648		
- 신선 과일/야채 수출입 면허 https://licences.business.gov.sg/SHINE/sop/WebPageHandler?p=OASIS&pn=SelectLicences&LicenceID=57		

※ 자료 : AVA

■ 수입절차

- 싱가포르로의 수입은 현지ACRA(상업등기소)에 등록된 업체로 제한됨
- 등록업체는 부여받은 고유번호(UEN)를 세관에 등록하여야 하며, AVA (검역국)에 수입업자 등록 및 신선과일 수입업등록 및 수입건별 허가서를 받아야 하며 그 내용은 다음과 같음

관할기관	관할업무	업무내용	비 고
ACRA	회사등록	고유번호발급	
Customs	통관업무	서류심사	신선과일은 무관세
AVA	수입 허가 업무 검역 업무	수입업자등록	
		신선과일 수출입면허	
		수입허가서	
		검역 및 수시검사	

※ 자료 : ACRA, Singapore Customs, AVA

- 수입신고는 싱가포르 세관에 Invoice 건별로 신청을 받으며, 수입절차 및 비용 등은 다음과 같음

구분	절 차	방 법	비 고
1	수입신고	싱가포르 세관	- TradeNet System (www.tradexchange.gov.sg) - 신청 : SGE 21.50/건 - 허가 : S\$ 3.00/건 - Cargo Clearance Permit 온라인 발급
2	수입검사	지정 장소	- 수시 검사 실시 - 구비서류 (CCP/Invoice/포장명세/선하증권 /잔류농약, 화학물질 검사서)
3	세금 부과	계좌 이체	- 관 세 : 0% - 부가세 : 7% (Invoice 참조한 추정 CIF 금액기준 부과)
4	출 고	희망 보관장소	- 계약 저장소 또는 구매처

※ 자료 : AVA, TradeNet System

■ 식물검역 등 수입규제사항

- 청과류의 잔류농약, 화학물질 등은 싱가포르 Food Regulations(Sale of Food Act, Chapter 283, Section 56(1), Food Regulations (2006))의 규제를 받음
- 잔류농약과 관련해서는 총 114가지가 규제되며, 각각의 농약 종류/식품 종류에 따라 허용수치가 명시되어 있음

» 예시

농약 물질	식품 종류	최대 잔류량(ppm)
Acephate	토마토, 양배추, 과일 등	5
Aldicarb	딸기, 과일	0.2
Captan	배, 사과	25
DDT (DDD, DDE 포함)	야채, 과일	1

※ 상세 목록은 Food Regulations : Ninth Schedule 참조

- 잔류화학물질에는 Mercury, Cadmium, Selenium 등과 같은 중금속 이외에, 각종 antibiotic 잔류량, oestrogen 잔류량, mycotoxin 등도 포함되며, 규제가 됨

■ 포장 및 라벨링

- 싱가포르 라벨링 규정은 수입시점이 아닌 판매시점에 적용되며 이는 수입 이후의 재포장 된 제품에 대해서도, 책임소재를 명확하게 하기 위한 제도임
- 청과류의 경우 포장 혹은 낱개 판매 모두 가능하며 다음과 같은 규정이 적용됨

구 분	표기 언어	표기 내용
포장판매	영 어	원산지, 청과류명, 순중량, 수입자 상호 및 주소
낱개판매	영 어	원산지(표식 또는 팻말)

※ 자료 : AVA

6. 한국산 및 경쟁국 유통동향

- 중국 및 남아프리카 등이 시장을 과점하고 있으며, 한국을 포함한 나머지 20여개 국가들이 16% 정도의 시장에서 각축하고 있음
- 세계 2위 배 생산국인 이태리산은 외관상 매력이 없어 거의 취급되지 않고 있음
- 한국산 수입비중은 수입액 기준 2007년 1.1%, 2008년 1.1%, 2009년에 2.2%의 시장점유율을 기록하며, 점차 시장 점유율을 확대해나가고 있음
- 한국산 배는 맛과 크기가 거의 동일한 중국, 일본 및 대만산 등과 출하 시기가 겹쳐 차별성을 갖추지 못하고 있으나, 유사품종을 생산하는 4개국 중 수입단가는 가장 낮음

■ 경쟁국 마케팅 전략

- 일본은 현지 일본 슈퍼 및 식당을 위주로 판매활동을 전개
- 대만은 Sheng Siong 슈퍼에서 자국산 과일 판촉행사를 개최
- 칠레 및 호주 등은 정부가 지원/후원하는 홍보 사이트를 개설하여, 배 및 사과 상품들의 출시시기, 선택요령, recipe 등에 대한 소개를 하고 있음
- 남아프리카, 아르헨티나, 벨기에 등은 각 지역별 배 생산자협회 등의 홍보활동에 편승하는 경향을 보임

【 국가별 마케팅 방법 】

국 가	상품가격	마케팅 방법
일 본	고 가	레스토랑 등의 food service 업체
대 만	중 가	슈퍼 입점 판촉 활동
남아공, 칠레	중 가	협회/다국적기업 등의 홍보활동
한국	저 가	정부차원의 입점 판촉활동 주력

【 싱가포르 배 주요 수입국별 수확 및 공급 시기 】

구 분	1월	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
중 국												
남아공												
아르헨티나												
미 국												
호 주												
한 국												
벨기에												
일 본												
칠 레												
대 만												

※ 자료 : Dole, USDA, WAPA, Scientia Horticulturae, Freshworld, Fruit Today, Kypm.net

7. 한국산 수출확대 방안

■ 바이어 의견

- 한국산 최대 경쟁상대는 동일한 품종의 중국산으로 현지에서는 원산지 차이 인식이 약한 편임
- 일부 바이어 수입시 애로사항은 한국의 늦은 정보 제공(출하시기, 가격 등)으로 판매 가능한 시기를 놓치고 있음

■ 수출확대 방안

- 현지 소비기반 구축
 - 중국산 “YA-Pear” 및 “신고배”는 한국산 신고배 대비 저품질임에도 불구하고 연중 지속 수출됨으로써 현지의 확고한 소비기반을 구축하고 있음
 - 이에 한국산 신고배 또한 현지 소비기반 구축을 위해서 연중 수출을 위한 국내 수출품 저장 및 현지 대형유통매장과 연계한 대규모 판촉행사 실시 필요
- 가격이 저렴한 소과 위주 수출
 - 1인이 먹기에 부담스러운 대과보다는 중소과가 인기가 많으므로 고가의 대과 보다는 가격경쟁력을 보유한 중소과 위주로 수출 전환 필요

【 참고 】

■ 바이어 리스트

회 사 명	전화번호 및 담당자	홈페이지	취급 상품
Aries Fresh Pte Ltd	전화 : 6773 6273 팩스 : 6773 6281 Mr. Ong Khim Hwa Ms. Chin Yoon Poh	www.ariesfresh.com	포도 (호주, 칠레)
Chop Nam Huat	전화 : 6779 4988 팩스 : 6779 6091 Mr. John Lim		키위 (뉴질랜드 Zespri)
Chuan Bee Seng Kee	전화 : 6776 7167 팩스 : 6778 9010 Mr. Tan Gek Soo		
Eat Organic Pte Ltd (유기농제품 직수입)	전화 : 6219 7156 팩스 : 6219 7157	www.eat-organic.com.sg	사과 (미국, 뉴질랜드) 배, 포도
FreshDirect Pte Ltd	전화 : 6775 4454 Mr. Desmond Lee	www.freshdirect.com.sg	사과, 포도, 키위, 배
Geok Heng Enterprise Pte Ltd	전화 : 6742 0084 Mr. Tan Peng Huat Mr. Tan Gek Soo		과일 자판기 사업자
Hock Hoe Hin Pte Ltd	전화 : 6273 1091 6273 5563 Ms. Isabell	www.efreshfruit.com	사과 (중국, 호주) 포도, 배 (중국, 한국, 호주) 키위, 만다린 (중국)
Huk Seng Marketing Pte Ltd	전화 : 6779 4089 팩스 : 6778 0953 Mr. Jimmy Pang	www.hukseng.com	
Kian Seng Yong Import & Export	전화 : 6873 0212 팩스 : 6779 7688 Mr. Clifford Sea Ms. Cheryl Sea	www.ksy.com.sg	사과 (뉴질랜드, 중국) 포도 (미국) 키위 (이태리) 배 (중국)